

SOMMAIRE DU PRÉSENT FASCICULE

| | |
|--|-----|
| Ian SHORT, Un <i>Roman de Brut</i> anglo-normand inédit | 273 |
| André ESKÉNAZI, L'étymologie de <i>travail</i> | 296 |
| Roberto CRESPO, Richard de Fournival, <i>Se jou pooie ausi mon cuer douner</i> (R. 847) | 373 |
| Milena MIKHAÏLOVA, Entre pierreries et ombres, « ConteZ, vous qui savez de nombre ». Le <i>Lai de l'Ombre</i> et l'accomplissement du chant courtois. | 398 |
| Annie COMBES, Des fabliaux dans le <i>Lancelot-Graal</i> ? | 418 |
| Giovanni STRINNA, Cultura e spiritualità cistercense in una raccolta di sermoni in vallone | 435 |
| Dominique BOUTET, Le <i>Roman de Renart</i> est-il une épopée ? | 463 |
| Carla ROSSI, Le voci di Gaia. L'eco dei versi d'una <i>donzella gaia</i> ed <i>insegnata</i> , prima rimatrice in lingua italiana | 480 |

MÉLANGES

| | |
|---|-----|
| Penny ELEY, Les toponymes espagnols dans <i>Partonopeus de Blois</i> | 497 |
| Matilda T. BRUCKNER, Où sont les Arrageoises dans le <i>Jeu de saint Nicolas</i> de Jean Bodel ? | 506 |
| Jean-Charles HERBIN, Fragments médiévaux I | 517 |

COMPTES RENDUS

| | |
|---|-----|
| Dictionnaire du Moyen Français (<i>DMF2</i>) (Frédéric DUVAL) | 530 |
| Michel ROUSSE, La Scène et les tréteaux. Le théâtre de la farce au Moyen Age (Jean-Pierre BORDIER) | 539 |

| | |
|--------------------------------------|-----|
| CHRONIQUE | 547 |
| INDEX DES MOTS | 550 |
| TABLE DES MANUSCRITS CITÉS | 554 |
| TABLE DES MATIERES | 556 |

Les prochains fascicules contiendront :

- Sara CENTILI, Frammento di volgarizzamento in antico occitanico del *De Clau-
stro anime* di Hugo de Folieto.
- Virginie DERRIEN, Prédications zodiacales anglo-normandes.
- Virginie DERRIEN et T. HUNT, L'alchimie anglo-normande.
- Ludmila EVDOKIMOVA, Jean de Vignay et Jean Lemoine.
- Sarah KAY, How long is a quotation ? Quotations from the Troubadours in the
text and manuscripts of the *Breviari d'amor*.
- Lino LEONARDI, L'art d'éditer les anciens textes (1872-1928). Les stratégies d'un
débat aux origines de la philologie romane.
- Elisabeth SCHULZE-BUSACKER, Philippe de Novare, les *Quatre Ages de l'Homme*.